

## A kultúra teszi az életet élhetővé...

A Magyar kultúra napja



Fotó: Tóth László

„A kultúra az elismert, elfogadott, a hagyományokban sokszorosán kiválogatott minták, lehetséges cselekmények, lehetséges gondolatok és lehetséges élmények funkcionálisan egységes és ezért egészséges rendszere. A kultúra teszi az életet élhetővé, ad célt, irányt, elégedettséget, bölcsességet az embernek. A kultúra nem piacképes, nem lehet árulni, mert embereket se árulunk – ahol ezt teszik, ott rabszolgaság van. A kultúra szervezi, kitölti, értékeli életünket.”

Csányi Vilmos etológus összegezte a kultúra lényegét, szerepét ilyen summásan „A kultúra elveszett arca” című írásában (168 óra, január 16.), álljon itt a következők mottójául!

Január 22-én emlékeztek meg országsherte a Magyar kultúra napjáról, amit már 13. alkalommal ünnepeltünk Kölcsey Himnuszának születésére emlékezve.

Pécsváradon másodszer szerveztünk ünnepséget e nap tiszteletére. Ezúttal a zeneiskola vállalta magára a házigazda szerepét. Apaceller József igazgató köszöntve a kis számú érdeklődőt, külön köszöntötte az előző nap helyi kitüntetettjeit, Papp Gyulát, aki Német László-díjat kapott a II. Béla Középiskola igazgatójaként, valamint megemlítette a zengővárkonyiak elismeréseit. Zsáli János beszédében hangsúlyozta a kultúra fontosságát mindennapi életünkben. Reményének adott hangot, hogy egyre többen művelik a kultúrát és egyre többen fogadják be az élményeket. Így talán sikerül megvédeni gazdag örökségünket, hagyományainkat, miáltal kivédhető lesz mindaz, ami ma szennyezi hétköznapijainkat és nagyon rossz példákat mutat gyermekeinknek.

A műsorban közreműködtek az óvodások, az általános és középiskola tanulói, a zeneiskola szólistái, vonós és szaxofon kamaraegyüttesei.

### Töttös Sándor a „Magyar kultúra lovagja”

A Falvak Kultúrájáért Alapítvány 1995-ben jött létre azal a céllal, hogy hozzájáruljon a XXI. század kihívásaira felkészült nemzetközi közösség létrejöttéhez. Az alapítvány 1999-től adományozza a „Magyar kultúra lovagja” címet.

Budapesten, a Stefánia-palotában tartották a több mint nyolc országból érkezett jelöltek és hozzátartozóik körében

az ünnepséget. A kitüntetettek lovaggá ütése a koronaörök jelenlétében zajlott, az ünnepségen ugyanis látható volt a Szent Korona másolata. A műsorban közreműködött a *Honvéd Együttes Férfikara*, Nagy Csaba tárogatóművész. A nemzetközi kulturális kapcsolatok keretében először kaptak a kárpát-medencei magyarokon kívül külföldiek is elismerést a magyar kultúra ápolásáért (angol, német, svéd, szlovén).

Töttös Sándor a „Kulturális örökség fejlesztésért” vehette át az ötödik éve adományozott kitüntetést. Az indoklásban a következőket hallhattuk: „*Harminc éve a Zengővárkonyi Hagyományőrző Népi Együttes vezetője. A település szövekkultúrájának felélesztője, a Népművészet Mestere, a tájház létrehozója, a település kulturális fellendítésének megalapozója. Folklorprogramok kialakításával az idegenforgalom fellendítője, a vendégek szakavatott vezetője. A balkáni háború elől menekülőknél otthon biztosítója. Kézművesek és a művészek befogadója. Népi együttesek, játszóházak, néprajzi, helytörténeti és népviseleti kiállítások, táborok szervezője.*”

Töttös Sándort levélben köszöntötte Koncz Erika a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának közgyűteményi és közművelődési helyettes államtitkára a „Magyar kultúra lovagja” kitüntetést cím elnyerése alkalmából. „*Elismerő köszönetemet fejezem ki elkötelezett, áldozatos munkájáért. Bizom abban, hogy tevékenysége, értékrendje, közösségi elkötelezettsége, szellemisége továbbra is sokak életét gazdagítja, teszi örömben, élményekben gazdaggá.*”

Még egy zengővárkonyi érdekességű díjat is átadtak: Horváth Ágota népi iparművész a „Képzőművészeti örökség fejlesztéséért” a „Magyar kultúra apródja” címet kapta, mint a

Folytatás az 5. oldalon

## ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

Pécsvárad Város Képviselő-testülete 2003. január 27-ei ülésén elsősorban szervezetét érintő kérdésekkel foglalkozott. A testületben a választások óta bekövetkezett változások miatt alpolgármester-választás és a bizottságok újraszervezése vált aktuálissá.

A képviselő-testület – egyhangú szavazással – az alábbiak szerint döntött:

**Alpolgármester:** *Vértes László* Kulturális Tájékoztatási és Idegenforgalmi Bizottság: *Apaceller József* elnök; *Adószegi Attila*, *Gázné Bósz Bernadett*, *Poller György* tag Oktatási, Ifjúsági és Sportbizottság: *Lőrinczi Albertné* elnök; *Adószegi Attila*, *Apaceller József*, *Mártusz Antal* tag

**Szociális Bizottság:** *Benkő László* elnök; *Lőrinczi Albertné*, *Müller Lajos*, *Gázné Bósz Bernadett* tag

**Pénzügyi, Gazdasági és Műszaki Bizottság:** *Baumann Mihály* elnök; *Benkő László*, *Hohmann István*, *Mártusz Antal*, *Müller Lajos* tag Jogi, Ügyrendi és Etikai Bizottság: *Hohmann István* elnök; *Baumann Mihály*, *Poller György* tag

### Nem zeng többé a Zengő! Előzetesen a lokátorról

Az elmúlt hetekben a Dunántúli Naplóban többször olvashattunk a Zengőre tervezett lokátorról. Február 5-én Pécsváradon járt *Bocskai István*, a Honvédelmi Minisztérium Kommunikációs Főigazgatóságának helyettes vezetője, aki rendkívüli ülésen tájékoztatta a pécsváradai képviselőket. A megbeszélésen jelen volt Hosszúhetény polgármester asszonya és képviseltette magát a megyei önkormányzat is.

A rendkívüli, zárt körű, közel kétórás megbeszélést követően a sajtó rendelkezésére állt a minisztériumi vezető. Mint elmondta, a szaktárca hibázott, amikor nem kezelte megfelelően a helyiek ellenérzéseit, az emberek aggodalma jogosan csapott át félelembe, ag-



Lokátorügyben nyilatkozik Bocskai István

Fotó: Tóth

godalomba. Nem szolgáltatott a minisztérium elégséges információt a bázis kialakításáról. A jövőben a problémát szeretnék kezelni, az érintett önkormányzatokat folyamatosan tájékoztatni, és ha kell, rendszeressé tenni a találkozót, fórumokat minden illetékes bevonásával együtt az érintett településeken élőkkel.

Elhangzott, hogy már 1991-ben magyar tervként indult ez a program, aminek keretében

az ország valamennyi elavult technikájú lokátorállomását felszámolva, helyükre lépett volna a bánkuti, a békéscsabai és a Zengőre tervezett modern lokátorbázis. 1997-ben nemzeti beruházások lettek volna. Azóta 2000-ben hazánk megnyert egy pályázatot, melynek keretében NATO beruházási programként valósulhatnak meg az állomások. Mindhárom része lesz a NATO integrált védelmi rendszerének, annak

finanszírozásával és szabályozásával.

Bocskai István elmondta, hogy a mai találkozás tájékoztató jellegű volt. A térség vezetőinek elhangzott kérdéseit, aggodalmait rögzítve felkészülnek és a közeljövőben katonai-műszaki szakértőkkel térnének vissza egy újabb megbeszélésre, lakossági találkozóra.

Lapunk kérdésére, hogy az eredeti ígéretnek megfelelően a jövőben is látogatható lesz-e a csúcs, melyet évente több ezren keresnek fel az ország minden tájáról, tömören azt a választ kaptuk, hogy nem valószínű!

*Zsáli János* polgármester elmondta, hogy nagyon fontos volt a mai napon megkezdett tájékoztatás első üteme, ám azt is hangsúlyozta, hogy a település még nem mondott igent a lokátor telepítésére.

(Bővebb írások a *Dunántúli Napló* február 5., 6-ai, a *Népszabadság* február 7-ai számában olvashatók.)

## Egyházak eseményei

### A római katolikus egyházközség hírei

A karácsonyi ünnepkörre visszatekintve néhány dolgot meg kell említenünk. Köszönetet mondunk *Csizmadia László* grafikusművésznek, aki Betlehemünk szoboralakjait felújította, újrafestette, a hiányzó, letört részleteket pótolta.

Ugyancsak köszönet illeti a Pécsváradai Női Kamarakórust és karnagyát, *Kutnyánszky Csabát*, valamint a Pécsváradai Zeneiskola Rézfúvós Kamaragyűttesét és vezetőjüket, *Wagner Józsefet*, akik a karácsonyi éjféle mise ünnepélyességét emelték közreműködésükkel. Isten tartsa meg jó szokásukat!

A karácsonyhoz kapcsolódott az az örömteli esemény is, hogy az egyházközségünk által alapított és fenntartott cserkészcsapat megkapta a működési engedélyt. E szervezet, mely hagyományosan az emberi magatartásra, egymás megértésére, megbecsülésére és segítésére, embertársaink és a természet szeretetére neveli gyermekeinket – végre elszakadhat Szekszárdtól és elkezdheti önálló életét. Az új évet – mint minden évben – ünnepi szentmisével kezdtük.

**Biblióra.** Az adventben elkezdett biblióraikat folytatjuk (minden hétfőn du. 5 órakor a plébánián). Minden érdeklődőt szívesen látunk.

**Köszönet.** Az erős szél sok havat hordott be a templom padlására, a boltozat átázásától kellett tartani. Köszönet azoknak, akik segí-

tettek elhárítani a veszélyt, elsősorban *Benkő Lászlónak* és embereinek.

A farsang örömteli ideje viszonylag hosszú idén. A nagybójt, a húsvéti készület idejének kezdete március 5. (hamvazó szerda).

A nagybójtban lelkigyakorlattal is készülünk az ünnepre. Időpontját a templomban fogjuk hirdetni.

### A református egyházközség hírei

Továbbra is a téli menetrend szerint a gyülekezeti teremben tartjuk vasárnapi istentiszteleteinket délelőtt 11 órakor.

**Játzóházat tartunk február 22-én**, szombaton 13–16 óráig a református parókián. Szeretettel várjuk az alkotni vágyó gyerekeket. A szükséges anyagokat biztosítjuk.

**Segítség, szülő lettem!** Három részből álló előadássorozatot indítunk szülőknek, nagyszülőknek és érdeklődőknek gyermekvállalásról, nevelésről, örömről, problémákról.

„*Szemünk fénye, a gyermek*” címmel március 14-én, 17 órakor a gyülekezeti teremben *Molnár Miklós* nyugdíjas református lelkipásztor tart előadást.

„*Hogyan szeressem gyermekemet*” címmel a kisgyermekkorral hallgathatnak előadást az érdeklődők áprilisban.

A „*Hogyan szeressem kamasz gyermekemet*” című előadás májusban hangzik el. Alkalmanként felkérünk egy-egy szakembert, gyakorló szülőt korreferátum megtartására.

## Pécsváradi kisiskolás nyerte a Neue Zeitung mesepályázatát

A Kodolányi János Általános Iskola 3.b osztályának hat tanulója részt vett a magyarországi németek hetilapjának, a Neue Zeitungnak az általános iskoláknak az ősszel kiírt országos rajz- és meseíró-pályázatán.

„Mein Deutschlandbild” címmel Fuller Bianka, Gász András, Mártusz Viktória, Moschnitzka Ádám és Réger Janka készített pályamunkát. A rajzokon Németországgal kapcsolatos élményeiket mutatták be a tanulók. A meseíró kategóriában Arnold Krisztián pályázott „Der magische ring” – „A varázsgyűrű” című meséjével.

Tanulóink és felkészítő tanáraik Vértes Lászlóné (rajz) és Bognárné Auth Mária (német) meghívást kaptak az eredményhirdetésre és a vidám gyermekdelutánnal egybekötött kiállításmegnyitóra és díjkiosztó ünnepségre, melyet Budapesten, a Magyarországi Németek Házában tartottak január 30-án. Nagy örömről és büszkeségünkre minden



Díjazottak és helyezettek

Fotó: Moschnitzka Mónika

pályázónk munkája szerepelt a kiállításon, két tanulónk pedig igencsak szép eredménnyel öregbítette iskolánk hírnevét. Moschnitzka Ádám rajz kategóriában 2. helyezést, Arnold Krisztián meseírási kategóriában 1. helyezést ért el korosztályában. A jutalommal átvett oklevelek, értékes könyvek, hang- és videokazetta mellett Krisztián egy Erdélyben sorra kerülő nemzetközi némettáboron való részvétel lehetőségét is elnyerte.

Lőrinczi Albertné, Julika néni igazgatói dicséretben részesítette a két díjazott tanulót. Gratulálunk és további jó munkát kívánunk!

**Bognárné Auth Mária**

### Der magische Ring

Es lebte einmal vor langer-langer Zeit ein König.

Er hatte: eine Frau und einen Sohn. Dieser König war immer traurig, weil er in den Kriegen nicht immer am der richtigen Seite stand. Einmal kam ein Zauberer in die Stadt und verkaufte

magische Ringe. Nur ein magischer Ring bleibt noch übrig und den kaufte der König. Er dachte:

„Das wird ein schönes Geschenk für meine Frau.“ Er glaubte nicht an der magischen Kraft. Der Königin gefiel der Ring. Viele Jahre vergingen. Eines Tages bekam der König eine schlechte Nachricht. Der Nachbar König will sein Land erobern. Dem König fiel gar nichts ein, was er wohl machen könnte. Er fragte die Weisen, was er tun muss um die Attacke abwehren zu können. Viele Soldaten musst du sammeln antwortete der erste Weise. Der zweite sagte:

– Du brauchst gute Waffen.

So tat auch der König. Er ging mit einem großen Heer in den Krieg. Sie kämpften mit voller Kraft aber der Widerstand war zu groß. Der König schickte eine schnelle Nachricht zu der Königin. Wir brauchen Hilfe, oder wir verlieren! Der Königin fiel der Ring ein den sie von ihrem Mann vor langer, langer Zeit bekommen hat. Sie zog den Ring von ihrem Finger und schickte ihn dem König in den Krieg. Der soll dir Mut geben auszuhalten. Den König zog den Ring auf seinen Finger, und da geschah ein Wunder. Er spürte wie die Kraft und der Mut in ihm wuchs und dasselbe spürten auch seine Soldaten. Jetzt hatte er die Oberhand und schlug den anderen König nieder. So rettete er sein Land und lebte glücklich mit seiner Frau und seinem Volk.

Arnold Krisztián

## Hetényi Varga Károly új kötete

Január 2-án múlt egy éve, hogy a Pécsváradon élő és alkotó egyháztörténész, Hetényi Varga Károly súlyos betegség, sok szenvedés után visszaadta lelkét teremtetőjének. Halálának első évfordulóján már ugyanúgy kint volt az újabb kötet, mintha még mindig élne és alkotna a XX. század diktatúrái alatt szenvedő papok és szerzetesek mártíriumát megörökítő szerző.

Súlyos betegen, halála előtt is dolgozott életművének soron lévő kötetén, amit 2002 karácsonyára adott ki az abaligeti Lámpás Kiadó. A Szerzetesek a horogkereszt és a vörös csillag árnyékában II. kötete a jezsuitákkal folytatja a szerzetesrendiek szenvedéstörténetét a diktatúrák idején, hogy a kapuci-

nusok, karmeliták során át a minoritákkal és a piaristákkal zárja a sort. Olyan kevésbé ismert rendek tagjainak sorsát is figyelemmel kíséri, mint a maristák, mechtaristák, lazaristák. 232 életutat ad közre a kötet, 109 a szerző halála miatt nem tudott elkészülni. Egy-egy szerzetes életrajzát, periraitait, a róla fennmaradt visszaemlékezéseket olvashatjuk.

A kötetet kedves felesége, Varga Borbála közreműködésével készítette. A munka kétharmadával készültek el a szerző állapotának súlyosbodásáig. Végakarata az volt, hogy a kötet ebben a terjedelemben megjelenjék, hogy ne kelljen megvárakoztatni olvasóit addig, amíg akad valaki, aki befejezi a munkát. Ez a szerzetesrendekről szóló harmadik kötetben várat magára, és remélhetőleg lesz, aki befe-

jezi ezt a hat kötetre tervezett dokumentációt.

Egy évtizede kezdte publikálni, 1992–1996-ban jelent meg Papi sorsok a horogkereszt és a vörös csillag árnyékában című dokumentum I–III. kötet. Ezután folytatta a kutatást a szerzetesek meghurcolásának közzétételével. Pécssett jelent meg 1999-ben az I. és most a II. kötet.

Hetényi Varga Károly hívő katolikus volt, akit diákkora óta foglalkoztatott a kérdés, hogyan állt helyt egyháza a XX. század diktatúráinak szorításában. Hiszen iskolából való kicsapás, állásból való elbocsátás volt az ő osztályrésze is, mivel a Mindszenty-per idején és később is hű maradt katolikus hitéhez.

Először a fasizmus által üldözött papokról publikált 1985-ben, Akiket üldöztek az

igazságért címmel. Munkája során egyedülálló dokumentumgyűjteményt alakított ki a szenvedő egyház tagjainak ezreiről, a történelmi Magyarország teljes területéről adva áttekintést.

Mint a kötet előszavában áll, munkájához, amit a nyolcvanas években kezdett, magyar egyházi támogatásban nem részesült sem erkölcsi, sem anyagi téren. Feleségével együtt utazták be a Kárpát-medencét, hogy felgyűjtsék az üldözöttek, mártírok adatait. Sok adatot sikerült felkutatniuk a Történelmi Hivatalban.

A két évtized során példásan rendszerezett dokumentumgyűjteményt Hetényi Varga Károly felajánlotta a Ciszterci Nővérek Boldogasszony Háza Monostor Egyháztörténelmi Intézete részére. Bizhatunk benne, hogy itt a megőrzés mellett a kutatás folytatása is megvalósul.

Gállos Orsolya

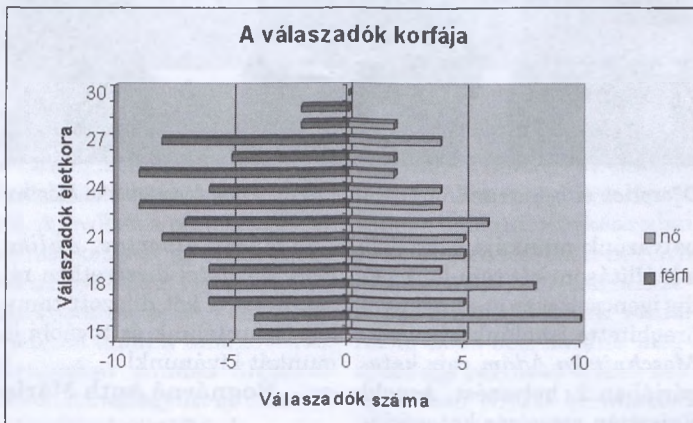
## Kávéházi Estek

Vendégünk volt *dr. Hargitai János*, térségünk országgyűlési képviselője, aki nagy sikerű előadást tartott az Európai Unióról január 18-án. Betekintést nyertünk az EU létrejöttébe, fejlődésének szakaszaiba és integrációs terveibe. A rendezvényen aktívan vett rész a nagyszámú közönség, sok kérdéssel bombázták az előadót. A válaszadások során képviselő úr segítségével volt *Bánki Erik*, a FIDESZ Baranya megyei elnöke is. A beszélgetés előhozta az EU várható előnyeit és árnyoldalait is. Önkormányzatunkat *Vértés László*, *Adószegi Attila* és *Benkő László* képviselte. Köszönetet mondunk a finom pogácsáért a Pécsvaradi Aranyció Kft.-nek, a kávéért, üdítőért a Maddalena Pizzériának, valamint a művelődési központnak. A Kávéházi Esteket az év minden hónapjában megszervezzük, melyeken különböző aktuális kérdésekről, témákról beszélgetünk. Következő, februári 15-ei rendezvényünkön 16 órától *Bárdos Sándor* „Árpád-házi királyok nyomában – Pécsvarad vetületében” című előadását hallgathatjuk meg a művelődési központban.

*Fidelitas és FIDESZ  
Pécsvaradi Szervezete*

## Helyi ifjúságkutatás II.

Mint azt az előző számban közzé tettem, jelen ifjúságkutatás alapot kíván nyújtani a település ifjúsági életét segítő komplex stratégiai tervhez. Hangsúlyt szeretnék fektetni a nyilvános fórumokra, ahol a lakossággal együtt elemezhetjük a kérdéseket. Cikkeimet így egyfajta gondolatébresztőnek szánom. Itt, az újság hasábjain elsősorban csak a számszerű adatokat ismertetem, az átfogó elemzést később, más formában publikálom, hiszen az elemzés még folyik. A lakosság reakciói is részét képezik a végleges munkának, ezért várok minden észrevételt, javaslatot. Ezúttal a megkérdezettek alapadatait ismertetem.



Nem volt módom a reprezentatív mintavételre, de az arány hihetetlenül szerencsésen alakult ahhoz, hogy érdemben elemezni tudjak a kérdőíveket, és eredményét kivetítsük a teljes helyi fiatalságra. A 155 választ adó fiatal, 66 leány (43%) és 89 fiú (57%) korfája az alábbiak szerint alakult.

– Lakóhely szerinti eloszlásuk a következő. Az újtelepről 57-en, a hegyi részről 24-en, a központból 61-en, egyéb lakórészekről (Dombay-tó, Pécsi út, külterület stb.) 13-an

választottak a feltett kérdésekre. Ez az arány nem is lenne rossz, ha a helyi lakórszról kicsivel többen választottak volna, azonban ezek a számok is elegendőek ahhoz, hogy következtetéseket vonjunk le. Igény szerint akár a külön lakórészeket is elemezhetjük.

– A válaszadók 54%-a még tanul, 35% dolgozik, 7% munkanélküli(!) – úgy gondolom ez túl sok, érdemes vele foglalkozni – 4% van GYES-en, GYED-en vagy

polgári szolgálaton. Talán nem meglepő, hogy a fiatalok 51%-a jár Pécsre tanulni vagy dolgozni, 31% helyben 18% pedig máshol (itt Budapest, Bonyhád, Szekszárd, és Kaposvár iskolái a népszerűbbek) végzi mindennapi tevékenységeit.

– A fiatalok 17%-a már rendelkezik valamilyen felsőfokú végzettséggel, 10% végzett szakmunkásként, 8% technikusként, 31% végzett eddig 8 általánost és 34%-nak már van érettségije is. Ezen adatoknál figyelembe kell venni, hogy többen még tanulnak közülük is.

– Öröndetes a fiatalok idegennyelvtudása. 81% beszél, 10%, aki nem beszél, de tervezi a jövőben, és 9%, aki egyáltalán nem beszél valamilyen idegen nyelvet. (Ez jóval az országos, 50%-os átlag felett van.) Közülük legtöbben középfokon beszélnek, és többen vannak, akik két idegen nyelvet is elsajátítottak. Talán nem meglepő, hogy a német nyelv (63%) a legnépszerűbb, ezt pedig az angol (34%) követi, majd a francia, horvát, szerb-horvát (1-1%) következik.

A cikk végén csak egy észrevételem lenne. A többi kérdésre (internet-használata, élettervek, értékek stb.) adott válasz alapján is megfigyelhető, hogy a pécsvaradi fiatalokban is tudatosult a tanulás, továbbtanulás fontossága. Helyesen ismerték fel a magasabb szintű végzettség és az idegen nyelv elsajátításának szükségességét.

A következő hónapban az egészségmegőrzést érintő kérdéseket, problémákat ismertetem.

**Az I. Ifjúsági Fórum időpontja 2003. február 22-én, szombaton 18 órakor lesz a művelődési központban, melynek témája nem más, mint jelen ifjúságkutatás. Ismertetem a kutatás szempontjait, összefüggéseit, a részletes, összesített eredményt, ugyanakkor fontos lenne az Önök, a Ti véleményetek is, beszéljünk együtt a település jelenéről, jövőjéről az ifjúság szemszögéből. Szeretettel várok mindenkit!**

**Kárpáti Árpád**  
ifjúsági referens



**A doni katasztrófa 60. évfordulója.** A II. Magyar Hadsereg kötelékében több tucat pécsvaradi és környékbeli honvéd volt szenvedő hőse 1942–43 telén a Don partján bekövetkezett összeomlásnak. Emlékükre közöljük dr. Gállos Ferenc, a 36. pécsi gyalogezred tart. főhadnagynak felvételét

## A kultúra teszi az életet élhetővé...

Folytatás az 1. oldalról

zengővárkonyi székhelyű Kéz-  
művesek Baranyai Egyesü-  
letének elnöke.

Az ünnepségen részt vett  
Töttös Sándor felesége, *Hevesi  
Éva* asszony, *Hevesi Gábor* és  
felesége, valamint *Dretzky Ka-  
talin*, a művelődési központ  
igazgatója.



Nem sokáig ünnepelhet-  
tünk, hiszen Mohácsra kellett  
sietni, ahol a megyei rendez-  
vény keretében kapott elisme-  
rést a zengővárkonyi együttes.

A Pécs-Baranyai Kulturális  
Szövetség nívódíját a Zengő-  
várkonyi Hagyományörző Mű-  
velődési Egyesület nevében  
*Tóth Gábor* együttes vezető és  
*Galambosné Fónai Éva* elnök-  
asszony vette át a bronzplaket-  
tet és a tanúsítványt, valamint  
a díjjal járó 70 000 forintot *Bo-  
kor Bélától* és *dr. Csefkó Ferenc-  
től*, a szövetség alelnökeiktől. A  
méltatásban hangoztatták az  
együttest három évtizede veze-  
tő Töttös Sándor munkásságát  
és az együttes táncosainak, ze-  
néseinek magas színvonalú,  
„örökös kiváló” jelenlétét a me-  
gyei, hazai színpadokon. Az  
együttes – a díjhoz méltó – fer-  
geteges műsora zárta az ünnep-  
séget Mohácsra, a zsűfoglalás  
megtelt színházteremben.

A program végére érkező  
Töttös Sándort nagy ovációval  
üdvözlötték táncosai, egykori  
népművelő munkatársai, bará-  
tai és köszöntötték a 30 éve  
végzett munkája elismerése-  
ként kapott kitüntetések alkalmával.

**Papp Gyula**  
**Németh László-díjat kapott a**  
**Magyar kultúra napján**

A pécsváradi II. Béla Közép-  
iskola, Élelmiszeripari Szakis-

kola és Kollégium igazgatója  
Budapesten a Vigadóban ren-  
dezett ünnepségen *Magyar*  
*Bálint* oktatási minisztertől  
vehette át a kitüntetést.

A Német László-díjat olyan  
tanárok kaphatják meg, akik  
sokat tesznek a gyermekek  
harmonikus személyiségfor-  
málásáért. Bizonyára az sem  
véletlen, hogy most, amikor  
harmadjá-  
ra is igaz-  
gatóvá vá-  
lasztották,  
pályázatá-  
ban a neve-  
lői teendő-  
ket az ok-  
tatói mun-  
ka fölé he-  
lyezte.

Megkér-  
deztük az  
igazgató  
urat, hogy az elismerés kap-  
csán mi minden jutott eszébe.  
Elmondta, hogy ez alkalommal  
is szeretné hangsúlyozni, a díj

mögött ott vannak a kollégák,  
ez csapatmunka! Valóban kér-  
te tanár társait, hogy a jövőben  
nagyobb hangsúlyt kell fektet-  
ni a gyermekek nevelésére. Az  
iskolának nem lehet csak a ta-  
nítás, csak az oktatás a kizá-  
rólagos szerepe, feladata.

– Iskolánkba rengeteg hátrá-  
nyos helyzetű gyermek jár, leg-  
többjüknél hiányzik a szülői  
háttér, intézetben nevelked-  
tek, vagy munkanélküliek a  
szülők és még sorolhatnám.  
Mindazt pótolnunk kell, amit  
az előzőekben nem kaptak meg  
ezek a gyerekek. Kopogás, kö-  
szönés, a viselkedés legalapve-  
tőbb normáival kezdjük. Szept-  
tembertől már szabadidő-fele-  
lőst is tudunk alkalmazni. Bár  
gyermekeink járnak színházba  
és hangversenyekre – igyek-  
szünk számukra minél többet  
nyújtani a szabadidő hasznos  
eltöltésével – mondta Papp  
Gyula.

1992-től vezeti az intéz-  
ményt. Büszke arra, hogy az

elmúlt 10 év alatt két és fél-  
szeresére emelkedett a közép-  
iskolába jelentkezők száma.  
Szerencsésen sikerült az isko-  
la új profiljának kialakítása. A  
rendészeti fakultációval a me-  
gyében szinte egyedülként  
kvalifikáltatták magukat.

– Ismét ott vagyunk az orszá-  
gos versenyek élvonalában.  
Egyre többen tanulnak tovább  
iskolánkból. Úgy érzem, hogy  
az eltelt évek alatt iskolánk  
színvonala együtt változott,  
nőtt a település városi rangjá-  
val, méltók lettünk a városhoz.  
Régi vágyunk vált valóra, ami-  
kor a millennium tiszteletére  
iskolánknak sikerült olyan tör-  
ténelmi személy nevét válasz-  
tani, amellyel ismét hangsú-  
lyozni tudtuk pécsváradi kötő-  
désünket – fejtette ki az igaz-  
gató.

Végezetül elmondta, hogy  
ebben az évben hármas jubile-  
umot ünnepel. Huszonöt éve  
tanít, 10 éve igazgató és kor-  
ban idén lépi át a fél évszázadot  
– talán ennek is szólt az  
elismerés...

D. K.

## KULTURÁLIS AJÁNLÓ

**Ifjúsági hangversenybérlet.** A filharmó-  
nia és a helyi zeneiskola szervezésében febru-  
ár 18-án 9 órakor „Vonós hangszerek és ver-  
senyművek” címmel ad koncertet a Szekszárdi  
Kamarazenekar a művelődési ház színházter-  
mében.

**A pécsi IHK Fotóklub bemutatkozó ki-  
állítás** nyílik meg február 27-én, csütörtökön  
17 órakor a művelődési központban. Az ama-  
tőr fotósok klubja pécsi középiskolásokból és  
felsőoktatási intézmények hallgatóiból áll. Az  
ifjúsági ház és a Hajnóczy Kollégium szárnyai  
alatt működő klub szülőatyja és vezetője *Kálcz  
Rudolf*, akinek segítségével a fiatalok elsajá-  
títhatják a hagyományos és digitális fotózás  
minden csínját-bínját. A klub az elmúlt évek-  
ben számos sikeres rendezvényen és kiállítá-  
son mutatkozott be Pécsen. A kiállítást *Dretzky  
Katalin*, a Fülep Lajos Városi Művelődési Köz-  
pont igazgatója nyitja meg. A megnyitót a PIFŐ  
által szervezett teaház követi, melynek során  
finom teák és sütemények kísérete mellett be-  
szélgethetünk a fotósokkal és egymással. Az  
estet *Bognár András* és *Arató Gergő* gitárjáté-  
ka teszi hangulatosá.

**Folytatódik Vértés Krisztián** egyiptológus  
előadássorozata a művelődési házban.

2003. február 20., 18 óra: A jövő és az egyip-  
tológia. Hová képes még fejlődni egy tudomány,  
miért van rá szükség, és ki finanszírozza? A  
kutatási eredmények szerepe az általános mű-  
velődéstörténetben.

**Bábelőadás.** A Harmadik Színház előadá-  
sában Collodi–Marék–Kós–Papp: Pinocchio  
című előadását tekinthetik meg az érdeklődők  
február 24-én délelőtt 11 órakor a művelődési  
központban. A nagy sikerrel játszott gyermek-  
musical *Kós Lajos* Jászai-díjas rendezte, a sze-  
repeket *Barna Eszter*, *Orosz Mihály*, *Barkó  
György*, *Dévényi Ildikó*, *Széll Horváth Lajos*,  
*Steiner Zsolt* játszák. A belépő 300 Ft.

**Szeretlek, színház**

Az Anima Waradiense Klub januári „Roma-  
történelem” című előadása *Farkas Mária* be-  
tegsége miatt elmaradt, de 2003. február 28-  
án, pénteken 17 órai kezdettel pótoljuk! A pro-  
gram szerint meghirdetett február 21-én, pé-  
nteken 18 órakor „Szeretlek, Színház” címmel  
tartják meg *Pozsgai Zsolt* drámairó, rendező  
szerzői estjét. Pozsgai Zsoltnak köszönhetjük  
a Pécsváradi Várszínház első, nagy visszhan-  
got kiváltó előadását „Boldog Asztrik küldeté-  
se” címmel, a tavalyi felejthetetlen „Szeretlek,  
Faust” című darabot és akire idén is számí-  
tunk... Az est házigazdája *Szebeni János*.

**10 éves nyugdíjasklub „teleház” megnyitóval**

A Nyugdíjasok Körzeti Egyesületeként mű-  
ködő helyi nyugdíjasklub március 7-én tartja,  
megalakulásának 10. évfordulóját és az egye-  
sület sikeres pályázatának köszönhető Pécsvá-  
radi Kistérségi Teleház megnyitóját. A rendez-  
vény 16 órakor kezdődik. Ezt követően bemu-  
tatkoznak az egyesület amatőr művészeti cso-  
portjai, majd Nónapi bállal zárják az estet.

## HÍREK RÖVIDEN

**VTV adása február 13-án,** ismétlés 14-én 18.30 órakor

Mese – Sport – Híradó: szalagavató a középiskolában, lokátor a Zengőn, a várbaráti kör közgyűlése, hírek, események röviden.

Körülbelül 20 órától portréfilmet vetítünk *Gállos Orsolyáról*. A filmet a Pécsi TV készítette a Pécsváradon élő szlovén fordítóval és lokálpatriótával. *Bukta Csaba* kamerája előtt beszél munkásságáról Gállos Orsolya, a Ljubljana Egyetem magyar lektora.

### X. jubileumi Thunder Rock-Club

Immár a tizedik jubileumi Thunder Rock-Clubot rendezik meg a művelődési központban *március 8-án*. A tíz évvel ezelőtt megszerezte ismert és kedvelt rendszeres rock-clubot az utóbbi években csak évente egyszer, március elején rendezik meg. Erre azonban sokan ellátogatnak szórakozni, találkozni a rég nem látott ismerősökkel. Ezúttal is jó hangulatot, emlékeztető bulit várhatunk!

### ANYAKÖNYV

**Születtek:** *Szabó Éva, Mohácsi Titanilla, Ladányi Viktor és Ladányi Patrik*; Apátvarasdon: *Hágen Levente*; Szilágypusztán: *Németh Noémi*.

**25. házassági évfordulójukat ünnepelték:** *Csonka József és Récsányi Eszter Katalin, Kovács Ferenc és Képes Erzsébet, Hágen Antal és Brandt Erzsébet*.

Házasságkötés nem volt az elmúlt hónapban.

**Elhunytak:** *Steindl Lászlóné szül. Álom Anna (63 éves), Brückner János (70 éves), Békés József (88 éves), Stolcz Márton (74 éves) és Erdősmecskén Wéber József (64 éves)*.

## BÉKÉS JÓZSEF

(1914. február 16.–2003. január 27.)

Városát szerető polgárt kísérték utolsó útjára január végén, Békés József nyugalmazott kőfaragó mester temetésén. Pécsvárad szülőtte volt, régi helyi család sarja, itt élte le munkás életét és távozott a temetőbe, az örök hazába.

A régi Resch-házban született, amit államosítottak, és ma a vízmű székhelye. Ez volt édesanyja szülőháza. Az udvarán készült képet Békés József adta a *Pécsvárad-i képek könyv* Iparosok című fejezetéhez. Nagyapja, *Resch János* kádár-műhelyét ábrázolja a kép. Az apai ház ott állt a patak mellett, ahol ma az ABC-hez visz le az aszfaltút. A telek a Bayer családé volt, itt volt a kőfaragó műhely, ahol Békés József édesapja nyomdokain, az ő műhelyében kitanulta a mesterséget, a kőfaragást. Később itt tanulta a mesterség elemeit *Gyenes Tamás* szobrászművész is. A hatvanas–hetvenes években pedig *Kígyós Sándor* kereste fel gyakran szakmai tanácsokért Békés József kőfaragó mestert.

Békés József 1940 májusában vette feleségül *Bósz Mária*-t, akivel 40 éven át éltek boldog házasságban. Jött a háború, ő végigszolgált. Részt vett Erdély, Felvidék, Délvidék visszacsatolásában, majd 1942 nyarán sok társával együtt elvitték az orosz frontra, a Donkanyarba. A 60 éve bekövetke-

zett összeomlás után sok tízezer társával együtt hazatért. Sashalomnál, már idehaza esett orosz fogságba, és 1944 novemberében sikerült hazatérnie.

Pécsvárad szovjet parancsnoka, Landszman kapitány ezután építtette meg a helyi kőfaragókkal, kőművesekkel a szovjet emlékművet, a környéken elesett katonák nyugvóhelyén, ahol ma is áll. Békés József a kőből faragott spirális oszlop elkészítésén dolgozott helyi és mecseknádasdi kőfaragókkal, *Radnóti Ferenc*cel, *Rauschenberger András*sal, valamint a kőművesekkel, mint *Büki József*ffel, *Winkler János*sal és *Winkler Györggyel*.

Jött az államosítás, az apai házat a műhellyel elvették, és a KTSZ-be (Kisipari Termelő Szövetkezet) vitték. Békés József ott dolgozott a nyugdíjazásáig kőfaragóként. Részt vett a mozaiklapgyártás kialakításában. Az ipari tanulókat is oktatta.

Kőfaragóként felújított olyan pécsi emlékműveket, mint a Francia emlékmű Szepessy-szobor, a Hunyadi-szobor és az I. világháborús emlékhely a Széchenyi téren. Pécsváradon a Kossuth utca első társasházainak műkőműveit készítette az erkélyek és a lépcsőházak kialakításánál.

Szenvedélyes sakkozó volt, Radnóti Ferencel együtt ala-

kították meg 1977-ben a sakk-szakkört a művelődési házban. A körnek Békés József hosszú ideig versenyzője volt.

1954-től több cikluson keresztül tanácstagként tevékenykedett. Az ő javaslatára neveztek el városunkban utcát Liszt Ferencről és Entz Béláról.

Mint igazi lokálpatrióta, 1991-ben egyik lelkes alapítója volt a Pécsvárad-i Várbaráti Körnek. Elen járt a várkert megtisztításában. Ő készítette el a kör által elhelyezett emléktáblákat: 1984-ben Kodolányi János, 1988-ban Hegedűs Imre, 1989-ben Entz Béla emlékére. 1991 őszén felújította az I. világháborús emlékművet. Ezekben a munkákban is segítette hűségese társa, a felesége.

Kedves szülővárosáért való önzetlen odaadását a város 1994-ben, Békés József 80. életévében „Pécsváradért” emléklappal köszönte meg.

Fia, Békés Miklós apja nyomdokain az Építőipari Kis-szövetkezet Mozaiklap Üzemének vezetője. Leánya, *dr. Békés Mária* szívszakorvos Pécssett, az Endresz utcai rendelőben.

Emlékét őrzik itt hagyott szerettei, tisztelői és a pécsvárad-i kövek, melyeken marandó nyomot hagyott.

Gállos Orsolya



A városi könyvtár számítógép- és internet-tanfolyamait már sokan elvégezték és talán elégedettségüknek is köszönhetően többen várják a folytatást. A március elején induló kurzusokra még lehet jelentkezni. Képünk a helyi Cigány Kisebbségi Önkormányzat részére szervezett tanfolyamon készült



## SAHAJA JÓGA MEDITÁCIÓ

Zenés videóval összekötött előadás 2003. február 22-én (szombat), 14–16 óráig a művelődési központban

Tapasztalja meg a Kundalini energia felébresztését és hatását az emberi szervezetre! Betegségekből gyógyulhatunk ki.

Emberi kapcsolataink rendeződnek, megalapozódik bennünk a lelki béke, félelem nélkülivé válunk

# A Pécsváradi Várbaráti Kör közgyűléséről

1981 novemberében alakult meg a Pécsváradi Várbaráti Kör, melynek ez év február 3-án tartott évi közgyűlése megállapította, most is vállalhatóak az akkori célok: a hely hagyományainak, épített és természeti értékeinek felmutatása, védelme, az alkotó ember megbecsülése. Az esten, a kör tagjai sorában megjelent *Zsáli János* polgármester, *Vértes László* alpolgármester, valamint *Apaceller József*, *Baummann Mihály*, *dr. Bíró Ferenc*, *Müller Lajos* képviselők.

A közgyűlésen *Gállos Orsolya* elnök számolt be a múlt év közös programjairól: 2002. január 5-én 50 fővel pót Zengő-túrát tartottak, mivel a 2001. december 30-án elmosta az eső. Az év első hónapjában jubileumi kiállításon mutatták be a kör 20 éves múltját. *Tüskés Tibor* József Attila-díjas író nyitotta meg a kiállítást, melyet 500 látogató tekintett meg. A 20 éves közgyűlésen 150 résztvevő volt. A dokumentáció elkészítésében *Kárpáti Árpád*, a művelődési ház munkatársa végzett kiemelkedő munkát.

## Megyei elismerés az egyesületnek

*Bokor Béla*, a Baranya Megyei Közgyűlés alelnöke az egyesületnek átnyújtotta a Településekért és a Művelődésért Baranya Szövetség elismerő oklevelét, „a helyi közösség összefogásáért, a vár építészeti értékeinek megőrzéséért és kulturális célú hasznosításáért.”

Május 1-jén Kelet-Szlavóniába, Szentlászlóra szervezett látogatást a kör, amely 10 évvel korábban, 1981. december 15-én jótékonyági estet szervezett a déli háború menekülteinek számára. Megkoszorúzták az elpusztított és most újjáéledő falu háborús emlékművét, majd ellátogattak Kórógy, Harszti falvakba és Eszéken fejezték be útjukat.

Június 26–30-án Észak-Erdélyt keresték fel a *Dretzky Katalin*, *Szabó Éva* és *Molnár Zsuzsa* szervezte túrán. Petőfi, Ady, Misztótfalusi Kis Miklós nyomában jártak, voltak Koltón, Érmindszenten, Szatmárnémetiben, Máramaroszigeten, Zsibón, Zilahon.

## Értéket felmutató Pécsváradi emléktárgy

Júliusban megkezdték a régi képeslapokból álló naptár munkálatait, mely december elejére jelent meg. Baranya Megye Civil Szervezeteket Támogató Alapja 110 ezer forint pályázati pénzzel támogatta a kiadványt.

Az elnöki beszámoló hangsúlyozta, a Pécsváradi Várbaráti Körnek 2002. évben is sikerült értékeket felmutató kiadvánnyal gazdagítani a várost és annak híveit. E kiadványok Pécsváradot örökítik meg idősek és fiatalok, felnőttek és gyermekek számára szolgáló tanulással. Az elnök a nevek felsorolásával is köszönetét fejezte ki mindazoknak a cégeknek és magánszemélyeknek, akik előfizetéseikkel, vásárlásukkal támogatták a lokalpatrióta kiadványt, a *Csizmadia László* grafikusművész által tervezett naptár megszületését.

Visszhangja igen jó. Meghatalmazással fejezik ki köszönetüket a múlt emlékeinek ilyen megőrzéséért, akik elszakadtak Pécsváradtól. A hozzászólásokban *Novotny Iván*, *Baummann Mihály* (aki a következő naptáron dolgozik) e program folytatását javasolták.

Szeptember 21–22-én Aquincum, Visegrád, Esztergom és Vác volt az úti cél, ahol az utóbbi években felújított történelmi emlékhelyeket tekintette meg 55 körtag *Molnár Zsuzsa* avatott kalauzolásával.

Október 16-án ismét részt vett 30 körtag a Réka-várba tartó Skóciai Szent Margit emléktúrán, melyet *Novotny Iván* és *Dretzky Katalin* szervezett.

## Közérdeklődés a Zengő-túra iránt

December 30-án ismét nagy érdeklődés kísérte a Zengő-túrát, melyen 350 túrázó köszöntötte a hegycsúcson az új évet. A beszámoló hangsúlyozta, sok érdeklődő érkezik évente nemcsak a közeli Hosszúhetényből, Vasasról, Hidasról, Mohácsról, Pécsről, hanem távolabbról is. Többen napokat töltenek Pécsváradon, hogy részt vehessenek ezen a különleges óvbúcsúztatón. Ezt magáénak érzi

a város polgármestere, *Zsáli János*, valamint a Kelet-Mecsek Rt., melynek vendégháza a túrázók utolsó állomása a vadpörkölttel, melyet *Vogl Ferenc* főz meg évről évre, *Fullér Miklós* és vadásztársai, valamint családja közreműködésével. Az egész összefogása és megszervezése ugyancsak *Dretzky Katalin*nak, a kör titkárára dicséri.

## Köszönet a művelődési háznak

Neki és a művelődési ház dolgozóinak külön köszönetét nyilvánította a kör elnöke. Munkájuk, segítségük, szervező- és terjesztő munkájuk nélkül sem a várbaráti kör, sem a többi civil szervezet nem volna képes a működésre. A kör tagjaitól nagyobb aktivitást kért az elnök az egyesület hagyományos rendezvényein és megmozdulásain, noha a körhöz való tartozás és ragaszkodás érzése erős a tagság körében.

## Akik eltávoztak közülünk

Megemlékeztek az egyesület eltávozott tagjairól, pár szóban felidézve a közügyekért kifejtett munkájukat: *Békés József*, *dr. Mátyás Ferenc*, *Papp János*, *Radics Károly*, *dr. Steindl Lászlóné*, *Tóth József*, *Váradi János* tagoknak és *Hetényi Varga Károlynak*, a kör tiszteletbeli tagjának.

2002-ben lépett az egyesületbe *Benács Gézáné*, *Éliás Mezei Erzsébet*, *Varga Margit* pécsváradi és *Csapó Irén*, *Deák B. Ilona*, *Herendi Istvánné* és *Mátrai Mária* pécsi lakosok. 2003-ban a *Pifkó* és az *Antal család* tagjai léptek be 6 fővel, valamint *Nyíri László* pécsi lakos.

A betegség, elfoglaltság, elköltözés miatt mintegy 20 fő nem tudja tagságát fenntartani. A létszám így többnyire kiegyenlítődik, jelenleg 326 főt számlál.

## Évfordulók, megemlékezések

2003-ban a városavató 10. évfordulójáról és a vár megnyitásának 15. évfordulójáról szeretne megemlékezni a Pécsváradi Várbaráti Kör. A várost ábrázoló képeket szeretnének kiadni igényes formában, valamint történelmi emlékülést rendeznek a Szent István Na-

pok keretében. Április 27-én Szabadkára és Zomborba látogatnak, június 26–30-án Arad, Temesvár, Herkulesfürdő, Al-Duna felkeresését vették tervbe. Szeretnének minél többet túrázni a környéken. Össze tervezzük Újvidék felkeresését is.

## Gazdálkodásunk

*Dretzky Katalin* röviden beszámolt a kör pénzügyi helyzetéről, majd elmondta a naptár kiadásának jelentősebb állomásait. Száznegyven példányt fizettek elő nyolcvanhárman. Ezzel az összeggel elősegítve a nyomdai munkálatok előkészítését. Cégek, vállalkozók, intézmények és az önkormányzat (összesen 14) 456 példányt rendeltek. A Pannonpharma Gyógyszergyár 1000 db megrendelésével a legnagyobb támogatónk lett, mivel ezzel lényegesen csökkentette kiadási költségeinket. Pályázaton 110 ezer Ft-ot nyertünk erre a célra, az SZJA-ból befolyt 77 174 Ft-ot is a naptárra fordítottuk. Ez év január 1-jétől bankszámlát nyitottunk a takarékszövetkezetnél, a magas kezelési költséget felszámító OTP-től elhoztuk a pénzünk.

## Hozzászólások

*Apaceller József* indítványa, hogy a városavatás és a vármegnyitás évfordulóját az egyesület ünnepi üléssel tegye emlékeztetéssé. *Molnár Zsuzsa* a megjelenő képekre tett javaslatot: Rochbock metszetét, a várost ábrázoló *Martyn Ferenc* képet tegyük közzé úgy, hogy bekeretezhető is legyen.

*Gyöngyös Jánosnak* a lakótorra irányuló kérdésére *Zsáli János* válaszolt. Elmondta, a honvédség rövidesen tájékoztatja az önkormányzatot. Köszöntötte a civil szervezet tagságát, és elmondta, hogy a volt Arany Ló Beszálló (ma városi könyvtár és közgyűjtemények) műemlék épület felújításának első lépéseként tavaly átrakták a tetőt. Idén megkezdik a régi patika felújítását városi múzeum céljára, s ezzel a régi polgári épület végre gazdára talál és méltó tartalmat nyer.

A tagság a beszámolót és az idej tervek egyhangúlag elfogadta.

A közgyűlés résztvevői számára kedvezményesen árusították a kör kiadványait.

## SPORTHÍREK

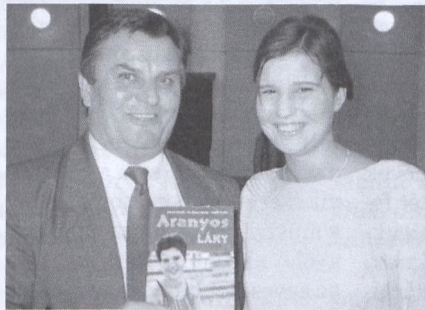
A megye I-ben játszó kosárlabdacsapat az őszi forduló utolsó meccsén nyert a KKPécs csapata ellen. A mérkőzés tétje a felső házba jutás volt, így a fiúk ott folytatják a küzdelmet. Gratulálunk a csapat tagjainak és Varga Máté edzőnek!

Mozgalmas az élet télen is a sportszarnokban. Minden hétvégén labdarúgók vették birtokba a csarnokot, a Krivicz-kupán a felnőttek, a Góliát-kupákon a fiatalabb korosztály mérkőzései zajlottak. Az U7-esek ('95, '96-os születésűek) korosztályában 4. helyezést ért el Pécsvárad csapata. A kupa legjobb kapusa a pécsváradai Kleisz Krisztián lett.

Idén is megrendezte a Krivicz-kupát a Baranya Megyei

Labdarúgó Szövetség a megye I és megye I/b-s csapatok számára. A pécsváradai sportszarnokban január 19-én megrendezett fordulóból a hazai csapat az első hely megszerzésével bejutott a mohácsi döntőbe, ahol végül a hatodik lett. A megye terembajnoka a Sellye lett, a legsportszerűbb csapat pedig a Pécsvárad.

## Az év baranyai sportlónője



Zsáli János és Pásztor Dóra

Január 24-én Pécsváradon járt Pásztor Dóra paralimpikon, olimpiai és világbajnok úszónő. A művelődési központban a róla szóló, Havas Henrik, Vuity Turtko és Sz. Koncz István által írt és összeállított „Aranyos lány” című könyv bemutatója kapcsán beszélgethettünk. (A könyv megvásárolható a művelődési házban.)

A szezők közül Sz. Koncz István volt a beszélgetés segítségére, valamint jelen volt Hári József, az úszónő segítője, a pécsi 508. Sz. Kertvárosi Szakképző Iskola igazgatóhelyettese. Fűri Ferenc szervezésének köszönhetően a beszélgetést kivetített képek is színesítették, valamint megtekinthettük az olimpiai bajnoki cím

elnyerésekor rögzített videofelvételt. A találkozó során egy olyan kedves „aranyos leánnyal” ismerkedhettünk meg, akinek pályafutása, tenni-akarása és akaratereje példaként szolgálhat mindannyiunknak.

## Sportprogram

## KOSÁRLABDA

Február 20. csütörtök 18.15  
Pvárad-POEÜ Megye I.  
Február 27. csütörtök 18.15  
Pvárad-Mecsek SE  
Március 6. csütörtök 18.15  
Pvárad-PEAC II Megye I

## KÉZILABDA

Március 2. vasárnap I 1.30 Hhetény-Bp.Honvéd OSB fiú;  
15.00 Hhetény-Elektromos OSB fiú  
Március 8. szombat I 4.00 Hhetény-Rinymenti KC NB/II ffi;  
16.00 Pvárad-Csurgó NB/II.női kézi; 18.00 Pvárad-Csurgó NB/II.ifi  
Március 22. szombat I 6.00  
Pvárad-Dunaferr OSB fiú;  
18.00 Hhetény-Harkány NB/II ffi  
Március 23. vasárnap I 6.00  
Pvárad-Nagykanizsa NB/II.ifi kézi; 18.00 Pvárad-Nagykanizsa NB/II női kézi

## LABDARÚGÁS

Március 16. vasárnap Pvárad-Magyarország Megye I.  
Március 23. vasárnap Pvárad-Nagyárpád Megye I.

## A sürgősségi gyógyszerellátás új formája

Új formában működik a sürgősségi gyógyszerellátás városunkban 2002. augusztus 15-től.

Hétköznapokon: zárás után, telefonon elérhető készenléti szolgálat.

Hétfőn (szombat, vasárnap) és ünnepnapokon: 8.00–12.00-ig rendes ügyelet (ilyenkor csengessen be!), 12.00-tól telefonon elérhető készenléti szolgálat.

A készenléti szolgálat telefonszáma: 06-20-591-0812

A Patikamagazin január első napjaiban interjút készített Beck Józsefné gyógyszerésszel. Az alábbiakban közzétesszük a cikket.

Az ügyeltes patikák számának csökkenése eddigi gyógyszerár-látogatási szokásaik és egyben háziapikájuk felülvizsgálatára kényszerítette mindazokat, akik fájdalomcsillapítókat is az utolsó pillanatban, sokszor éjnek idején igyekeztek megvásárolni. Manapság ugyanis nem olyan egyszerű éjfélkor tíz perc alatt orvosághoz jutni. A patikai ügyeletek rendjéről, lényegéről, feladatairól Beck Józsefné ügyeletet ellátó szakgyógyászt kérdeztük.

– A gyógyszerári ügyelet feladata manapság gyakran „félreértés tárgya”. Sokan úgy vélik – és ehhez mérten is intézik „patikaügyeket” –, az ügylet célja az orvosághoz mindenkor elérhetősége. Ám úgy

tűnik, nem illik, mondhatni hanyag dolognak számítani hétfőn vagy éjszaka beszerezni bizonyos patikaszerket. Tulajdonképpen mire szolgál a gyógyszerári ügyelet vagy készenlét?

– A sürgősségi betegellátás része a betegek gyógyszerrel való ellátása is, mely részben az orvosi ügyleten történik, pl. injekció formájában, de javarészt az orvos által felírt kiváltására szolgál a gyógyszerár éjszakai, ill. hétfői ügyelet vagy készenlét. Ez a feladat az arra kijelölt gyógyszerárak nyitva tartási idején túli szolgálata. Az ilyen patikában dolgozó gyógyszerész napközben 8 órát dolgozik – igen felelősségteljes munkát végezve –, zárás után ügyel, majd másnap ismét hely kell állnia. Mi, gyógyszerészek, akik a betegek ellátására esküszünk diplománk átvételekor, az Orvostudományi Egyetemen öt évi tanulmányunk befejezésekor – nem elvárhatni akarjuk a problémákat, hanem jól szeretnénk megfelelni a feladatainknak. De ez adott körülmények között csak akkor lehetséges, ha a betegek együttműködve velünk figyelnek arra, hogy csak indokolt esetben vegyék igénybe a gyógyszerárak nyitva tartási idején túli szolgálatát. Ehhez még hozzátesszem, hogy a gyógyszerész legtöbbször az ügyelet előtti és utáni napot teljes egészében végigdolgozza.

– Úgy tapasztalja, hogy a patikai ügyelethez forduló páciensek kérései megalapozatlanok?

– Statisztikai felmérés támasztja alá, hogy az indokolatlan csengetések száma néhány helyen a 60–70%-ot is eléri. Ilyen esetben a gyógyszerész kérdése, hogy pl. „Miért tetszett hétfőre hagyni a kéthetes receptet?” gyakori az ilyen válasz, hogy „Éppen erre jártam”, „Most vettem

észre, hogy elfogyott”, „Éppen vásárolni mentem” stb...

– De mit tegyen az, akinek pont hétfőn van szüksége vitamintablettára?

– Ne csak arra figyeljünk, hogy a családnak fűtés, világítás és élelem legyen a hétfőre, hanem arra is, hogy egészségünk megőrzését szolgáló néhány patikaszer a rendelkezésre álljon. Saját, jól fel fogott érdekében minimális háziapikánknak lennie kell otthon, melynek tartalma a család létszámához, életkori összetételéhez, ill. egészségi állapotához kell igazodjon. Javasolnám, hogy a háziapika összeállításával bízva meg gyógyszerészét, aki ismeri a gondozásában álló betegek körülményeit. A háziapika természetesen nem az orvosi ellátást helyettesíti, de adott esetben egy láz- és fájdalomcsillapító, egy savmegkötő szer a nagyobb problémák kialakulását előzheti meg. Kis odafigyeléssel a komolyabb betegségek is kivédhetők. A krónikus betegségekre szolgáló szereket – gondoljunk például az életmentő szívgyógyszerekre, vérnyomáscsökkentőkre – feltétlenül nyitva tartási időben kell beszerezni. Váratlan rosszullét, baleset, hirtelen kialakuló betegség (különösen gyermekeknél és időseknél) mindig adódhat, ilyen esetek megoldására való az orvosi és gyógyszerári ügyelet, vidéken készenléti szolgálat. Ha a betegek csak indokolt esetben keresik fel zárás után a gyógyszerárakat, elkerülhetőek a sorban állások (biztonsági okokból ügyletben csak zárt ajtók mögött lehet gyógyszer kiadni!), és az ügyeltes gyógyszerészek gyorsan, nyugodt körülmények között tud eleget tenni annak, amire hivatása kötelezi.

– Köszönöm a beszélgetést.”

Sz. N.

## PÉCSVÁRADI

## Hírmondó

A Pécsvárad  
Önkormányzat havilapja  
Felelős kiadó:  
Zsáli János polgármester  
Szerkesztő: Dretzky Katalin  
Szerkesztőség,  
hirdetvélfelvétel, terjesztés:  
művelődési központ,  
Pécsvárad, Kossuth Lajos u. 31.  
Telefon/fax: (72) 465-123  
A szerkesztésben  
közreműködik a Ferling PR  
Nyomdai munkák:  
Molnár Nyomda és Kiadó Kft.  
ISSN 1417-8974